

Request for quotations (RFQ)

**RFQ number:** RFQ-001-Y6  
**Issuance Date:** January 10, 2022  
**Deadline for Offers:** January 20, 2022  
**Description:** Request for proposals for contracting an individual consultant or consulting company, national or international, to offer services related to training platforms.

**For:** Rights and Dignity Project  
**Funded By:** United States Agency for International Development (USAID), Government Cooperation Agreement No. AID-519-A-17-00002.

**Implemented By:** Counterpart International Inc.

Number of anticipated awards: Multiple

**Section 1: Instructions to Offerors**

1. **Introduction:** The Rights and Dignity Project is a USAID program implemented by Counterpart International in El Salvador. The goal of the Rights and Dignity Project is to help strengthen systems for the protection of governmental and non-governmental human rights, resulting in an increasingly tolerant, just, and equitable El Salvador. As part of Project activities, the Rights and Dignity Project requires Proposals for the contracting of an individual consultant or consulting company, national or international, that offers services related to the creation and / or strengthening of training platforms for the Attorney General's Office (PGR) and for the Attorney General's Office for the Defense of the Human Rights (PDDH).

The purpose of this Request for Quotations (RFQ) is to request quotes from Registered Vendors and Individuals (hereinafter referred to as "Vendor") for ad hoc contracting On request for services related to **1) creating or strengthening** learning platforms, providing services to design and implement Learning Management Systems (LMS), **2) Design and creation** of courses that develop the topics that institutions require as part of their training curriculum, **3) content creation and virtualization** of audiovisual materials to be included in the designed courses, as well as **4) services to**

Solicitud de Cotizaciones (RFQ)

**Número de RFQ:** RFQ-001-Y6  
**Fecha de emisión:** 10 de enero de 2022  
**Fecha límite para ofertas:** 20 de enero de 2022  
**Descripción:** Solicitud de propuestas para la contratación de un consultor individual o empresa consultora, nacional o internacional, para ofrecer servicios relacionados a plataformas de capacitación.

**Para:** Proyecto Derechos y Dignidad  
**Financiado por:** Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), Acuerdo de Cooperación Gubernamental No. AID-519-A-17-00002

**Implementado por:** Counterpart International Inc.

Número de adjudicaciones previstas: Varias

**Sección 1: Instrucciones a los Oferentes**

1. **Introducción:** El Proyecto Derechos y Dignidad es un programa de USAID implementado por Counterpart International en El Salvador. El objetivo del proyecto Derechos y Dignidad es ayudar a fortalecer los sistemas de protección de los derechos humanos gubernamentales y no gubernamentales, lo que resulta en un El Salvador cada vez más tolerante, justo y equitativo. Como parte de las actividades del proyecto, el proyecto Derechos y Dignidad requiere propuestas para la contratación de un consultor individual o empresa consultora, nacional o internacional, que ofrezcan servicios relacionados a la creación y/o fortalecimiento de plataformas de capacitación para la Procuraduría General de la república (PGR) y para la Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos (PDDH).

El propósito de esta Solicitud de Cotizaciones (RFQ) es solicitar cotizaciones de Vendedores registrados y personas naturales (de aquí en adelante "Vendedor") para contrataciones ad hoc, sobre pedido de servicios relacionados a **1) crear o fortalecer** plataformas de aprendizaje, proveyendo servicios para diseñar e implementar Sistemas de Gestión de Aprendizaje (LMS por sus siglas en inglés), **2) Diseño y creación** de cursos que desarrollen los temas que las instituciones requieran como parte de su currículo de formación, **3) creación de**

**manage and deliver** said courses if that were part of the requirement. As a result of this RFQ, the Rights and Dignity Project foresees the issuance of a Blanket Purchase Agreement (BPA), or possibly several Blanket Purchase Agreements (BPA), with the objective of establishing price levels and parameters. specific to request these services. This will allow the Rights and Dignity Project to issue individual, fixed price Purchase Orders (PO) for on-demand services in the next 12 months. The Vendor will provide the services described in any PO document issued by Counterpart under this BPA. Counterpart is only obliged to pay for the services requested through a PO or contract (hereinafter "order documents") issued under this BPA and delivered by the vendor in accordance with the terms and conditions of this BPA.

The award of BPA does not authorize the vendor to incur costs, a vendor may only incur costs upon issuance of an Order Document.

Offerors are responsible for ensuring that their offers are received by Counterpart in accordance with the instructions, terms, and conditions described in this RFQ. Failure to adhere with instructions described in this RFQ may lead to disqualification of an offer from consideration.

2. **Offer Deadline and Protocol:** Offers must be received no later than 5 p.m. local El Salvador time on January 20, 2022 by email: [compras.shrs@counterpart.org](mailto:compras.shrs@counterpart.org) with the subject: Offer for RFQ-001-Y6. It is recommended that no email exceed 10 MB in size, including attachments. All offers (technical and price) must be received duly signed and sealed.

Please reference the RFQ number in any response to this RFQ. Offers received after this time and date will be considered late and will be considered only at the discretion of Counterpart.

**contenidos y virtualización** de materiales audiovisuales a ser incluidos en los cursos diseñados, así como **4) servicios para gestionar e impartir** dichos cursos si eso fuera parte del requerimiento. Como resultado de esta RFQ, el Proyecto Derechos y Dignidad prevé la emisión de un Contrato de Compra General (por sus siglas en Inglés BPA), o posiblemente varios contratos de compra general (BPA), con el objetivo de establecer niveles de precios y parámetros específicos para solicitar estos servicios. Esto permitirá al Proyecto Derechos y Dignidad emitir órdenes de compra (PO) individuales y de monto fijo para servicios en demanda en los próximos 12 meses. El Vendedor proporcionará los servicios descritos en cualquier documento de pedido emitido por Counterpart en virtud de este BPA. Counterpart solo está obligada a pagar por los servicios solicitados a través de una orden de compra o contrato (aquí en adelante "documentos de pedido") emitidos en virtud de este BPA y entregados por el Vendedor de acuerdo con los términos y condiciones de este BPA.

La adjudicación de BPA no autoriza al proveedor a incurrir costos, un proveedor solo puede incurrir costos tras la emisión de un Orden de Compra (PO).

Los Oferentes son responsables de asegurarse que sus ofertas sean recibidas por Counterpart de acuerdo con las instrucciones, términos y condiciones que se describen en esta RFQ. El incumplimiento de las instrucciones descritas en esta RFQ podría dar como resultado que una oferta deje de ser tomada en consideración.

2. **Fecha Límite y Protocolo de las Ofertas:** las ofertas deben recibirse a más tardar a las 5:00 p.m. hora local de San Salvador, el 20 de enero de 2022, por medio del correo electrónico [compras.shrs@counterpart.org](mailto:compras.shrs@counterpart.org) con el asunto: Oferta para RFQ-001-Y6 Se recomienda que ningún correo electrónico supere los 10 MB de tamaño, incluidos los archivos adjuntos. Todas las ofertas (técnicas y económicas) deberán ser recibidas debidamente firmada y sellada.

Es necesario hacer referencia al número de RFQ en cualquier respuesta a esta RFQ. Las ofertas recibidas después de esta hora y fecha se considerarán tardías y serán consideradas únicamente a discreción de Counterpart.

3. **Questions:** Questions regarding the technical or administrative requirements of this RFQ may be submitted no later than 5 p.m. local San Salvador time on January 12, 2022 by email to [compras.shrs@counterpart.org](mailto:compras.shrs@counterpart.org) with the subject: Consultations for BPA-001-Y6. Questions and requests for clarification, and responses to them, that Counterpart considers of interest to other bidders will be distributed to all recipients of the RFQ who have shown interest in bidding, by means of a notification by email to [compras.shrs@counterpart.org](mailto:compras.shrs@counterpart.org)

Only the written answers issued by Counterpart will be considered official and carry weight in the RFQ process and subsequent evaluation. Any verbal information received from employees of Counterpart or any other entity should not be considered as an official response to any questions regarding this RFQ.

4. **Specifications:** Section 3 contains the technical specifications of the items that may be ordered under the BPA. All commodities offered in response to this RFP must be new and unused.

At this time, the number of specific services to be acquired under any BPA derived from this RFQ is unknown. The specific amount will depend on the needs of the Rights and Dignity Project. The individual order documents will be issued within the BPA contract, as the need for additional goods / services arises.

5. **Quotations:** The per-unit pricing in quotations in response to this RFQ must be priced on a fixed-price, all-inclusive basis, including delivery and all other costs. Pricing must be presented in United States of America dollars. Offers must remain valid for not less than ninety (90) calendar days after the offer deadline.

In addition, bidders responding to this RFQ must submit the following:

- For organizations/ companies that respond to this RFQ, they must present a copy of their legal registration.
- Full name of the legal representative of the company
- Physical Address of the establishment
- Copy of Document legal representative

3. **Preguntas:** Las preguntas sobre los requisitos técnicos o administrativos de esta RFQ pueden enviarse a más tardar el 12 de enero de 2022 a las 5:00 p.m. hora local de San Salvador, por correo electrónico a [compras.shrs@counterpart.org](mailto:compras.shrs@counterpart.org) con el asunto: Consultas para BPA-001-Y6. Las preguntas y solicitudes de aclaración, y las respuestas a las mismas, que Counterpart considere de interés para otros oferentes se distribuirán a todos los destinatarios de la RFQ que hayan mostrado interés en ofertar, por medio de una notificación por correo electrónico a [compras.shrs@counterpart.org](mailto:compras.shrs@counterpart.org)

Solo las respuestas escritas emitidas por Counterpart se considerarán oficiales y serán de importancia en el proceso de RFQ y la evaluación posterior. Cualquier información verbal recibida de los empleados de Counterpart o de cualquier otra entidad no debe ser considerada una respuesta oficial a cualquier pregunta relacionada con esta RFQ.

4. **Especificaciones:** la Sección 3 contiene las especificaciones técnicas de los servicios que pueden solicitarse dentro del BPA.

En este momento, se desconoce la cantidad de servicios específicos a adquirir en virtud de cualquier BPA derivado de esta RFQ. La cantidad específica dependerá de las necesidades del Proyecto Derechos y Dignidad. Los documentos de pedidos individuales serán emitidos dentro del contrato del BPA, a medida que surja la necesidad de bienes/servicios adicionales.

5. **Cotizaciones:** El precio por unidad en las cotizaciones en respuesta a esta RFQ debe ser fijo, en un esquema todo incluido, abarcando la entrega y todos los demás costos. Los precios deben ser presentados en dólar de los Estados Unidos de Norteamérica. Las ofertas deben ser válidas durante al menos noventa (90) días continuos a partir de la fecha límite de las ofertas.

Además, los oferentes que respondan a esta RFQ deberán presentar lo siguiente:

- Para organizaciones/empresas que respondan a esta RFQ deberán presentar una copia de su registro legal.
- Nombre completo del representante legal de la empresa



- Copy of company registration before authorities of your country
- Contact phone number and email
- Copy of contact identity document
- References from at least two previous clients in similar processes (they can only be mentioned by adding contact names, telephone and email).

For natural persons who respond to this RFQ, they must present a copy of their identification. Also, they should include the following:

- Full name of the professional consultant
- Physical Address of the professional consultant
- Copy of Document legal representative (or legal identification)
- Telephone number and email of the professional consultant
- References from at least two previous clients / employers in similar processes (they can only be mentioned by adding contact names, phone and email).

6. **Delivery:** The delivery location for the services described in this RFQ is San Salvador, El Salvador in the directions that the Project designates. As part of its response to this RFQ, each offeror is expected to provide an estimate (in calendar days) of the delivery timeframe (after receipt of order). The delivery estimate presented in an offer in response to this RFQ must be upheld in the performance of any resulting contract.

7. **Source/Nationality/Manufacture:** All services offered in response to this RFQ or supplied under any resulting award must meet **USAID Geographic Code 937 or 935** in accordance with the United States Code of Federal Regulations (CFR), [22 CFR §228](#). The cooperating country for this RFQ is El Salvador.

- Firms / Companies / Organizations: 937- "From the United States, the recipient country or developing countries," and excluding any country that is a prohibited source. See Section 5 to verify the list of countries restricted or prohibited by USAID for contracting services of companies and organizations.

- Dirección Física del establecimiento
- Copia de DUI y NIT de representante legal
- Copia de tarjeta de IVA
- No. de teléfono y correo electrónico del contacto
- Copia de DUI del contacto
- Referencias de al menos dos clientes previos en procesos similares (pueden ser solo mencionadas agregando nombres de contactos, teléfono y correo).

Para personas naturales que respondan a esta RFQ deberán presentar una copia de su identificación. También, deben incluir lo siguiente:

- Nombre completa del profesional consultor/a
- Dirección Física del profesional consultor/a
- Copia de DUI y NIT (o identificación legal)
- No. de teléfono y correo electrónico del profesional consultor/a
- Referencias de al menos dos clientes/empleadores previos en procesos similares (pueden ser solo mencionadas agregando nombres de contactos, teléfono y correo).

6. **Entrega:** La ubicación de entrega de los servicios descritos en esta RFQ es San Salvador, El Salvador en las direcciones que el proyecto designe. Como parte de su respuesta a esta RFQ, se espera que cada oferente proporcione una estimación (en días calendario) del plazo de entrega (después de recibir el pedido). La estimación de entrega presentada en una oferta en respuesta a esta RFQ debe mantenerse en la ejecución de cualquier contrato resultante.

7. **Fuente/Nacionalidad:** Todos los servicios ofrecidos en respuesta a esta RFQ o suministrados en virtud de cualquier adjudicación resultante deben cumplir con el **Código Geográfico de la USAID 937 o 935** (ver a continuación) de acuerdo con el Código de Normas Federales (CFR, por sus siglas en inglés) de los Estados Unidos, [22 CFR §228](#). El país colaborador para esta RFQ es El Salvador.

- Firms/Empresas/Organizaciones: 937- "De los Estados Unidos, el país receptor o países en desarrollo," y excluyendo cualquier país que sea una fuente prohibida. Ver Sección 5 para verificar la lista de países restringidos o prohibidos por USAID para la

- Natural Persons: 935- "Any area or country, including the receiving country, but excluding any country that is a prohibited source."

**8. Warranty:** Warranty service and repair within the cooperating country is required for all commodities under this RFQ. The warranty coverage must be valid on all commodities for a minimum of twelve (12) months after delivery and acceptance of the commodities, unless otherwise specified in the technical specification

**9. Taxes and VAT:** The Rights and Dignity Project is exempt from taxes, duties and VAT by the collaborating countries. In this way, all prices must be presented without taxes, fees or VAT. Individuals are subject to withheld income for income tax purposes based on the total amount of services provided.

**10. Eligibility:** By submitting an offer in response to this RFQ, the offeror certifies that neither he nor his principal employees are disqualified, suspended or otherwise considered ineligible for adjudication by the US government. Counterpart will not grant a contract to any company that is disabled, suspended or that the US Government consider ineligible.

**11. Evaluation and Award:** The award will be granted to a responsible vendor or individual whose offer follows the instructions of the RFQ, meets the eligibility requirements, and is determined via a trade-off analysis to be the best value based on application of the following evaluation criteria.

Evaluation	Points
Compliance with all the qualities required in "Technical profile of the offeror"	15
Methodology to be used to implement the services offered in your proposal.	30

contratación de servicios de empresas y organizaciones.

- Personas Naturales: 935- "Cualquier área o país, incluido el país receptor, pero excluyendo cualquier país que sea una fuente prohibida."

**8. Garantía:** Se requiere servicio y reparación de garantía dentro del país colaborador para todos los productos bajo esta RFQ. La cobertura de la garantía debe ser válida para todos los productos durante un mínimo de doce (12) meses después de la entrega y aceptación de los productos, a menos que se especifique lo contrario en la especificación técnica.

**9. Impuestos e IVA:** El Proyecto Derechos y Dignidad está exento de impuestos, tasas e IVA por parte de los países colaboradores. De esta manera, todos los precios deben presentarse sin impuestos, tasas ni IVA. Personas naturales son sujetas a retención de renta sobre el monto total del servicio ofrecido.

**10. Elegibilidad:** Al presentar una oferta en respuesta a esta RFQ, el oferente certifica que ni él ni sus empleados principales están inhabilitados, suspendidos o considerados de otras maneras inelegibles para una adjudicación por parte del gobierno de los EE.UU. Counterpart no otorgará un contrato a ninguna empresa que esté inhabilitada, suspendida o que el Gobierno de los EE.UU. considere inelegible.

**11. Evaluación y Adjudicación:** La adjudicación se otorgará a un oferente responsable cuya oferta siga las instrucciones de esta RFQ, cumpla con los requisitos de elegibilidad y se determina mediante un análisis de compensación como el mejor valor en función de la aplicación de los siguientes criterios de evaluación

Criterio	Ponderación
Cumplimiento de todas las cualidades requeridas en "Perfil técnico del o la ofertante"	15
Propuesta metodológica a utilizar para implementar los servicios legales ofrecidos en su propuesta	30



Technical capacity of the offeror (mastery of the subject of the consultancy and proven professional experience with letters of recommendation)	35
Clear presentation of the price offer, reasonableness and competitiveness of the cost.	20

Please note that, if there are significant deficiencies with respect to the ability to respond to the requirements of this RFQ, an offer may be considered "non-responsive" and, therefore, may be disqualified for consideration. Counterpart reserves the right to waive immaterial deficiencies at its sole discretion.

Quotations are requested for the best offer. It is anticipated that award(s) will be made solely on the basis of these original quotes. However, Counterpart reserves the right to conduct any of the following:

- Accept offers or quotes that do not respond to all the necessary services for all the profiles of organizations proposed in this RFQ in Section 3.
- Counterpart can carry out negotiations and / or request clarifications from any offeror before the award.
- While preference will be given to offerors that can address the full technical requirements of this RFQ, Counterpart may issue a partial award or split the award among various offerors, if it is in the best interest of the Rights and Dignity Project.
- Counterpart can cancel this RFQ at any time.
- Counterpart can reject any and all offers, if such action is considered in the best interest of Counterpart.

Please note that by submitting a response to this RFQ, the offerors understand that USAID is not part of this solicitation, and the offeror agrees that any complaint hereunder must be submitted in writing and with all explanations to the Rights Project. and Dignity for consideration, since USAID will not consider complaints regarding acquisitions carried out by

Capacidad técnica del oferente (dominio y experiencia comprobada con cartas de recomendación)	35
Presentación clara de la oferta económica, razonabilidad y competitividad del costo	20

Tenga en cuenta que, si hay deficiencias significativas con respecto a la capacidad de responder a los requisitos de esta RFQ, una oferta puede considerarse "no adecuada" y, por lo tanto, puede ser descalificada para consideración. Counterpart se reserva el derecho de obviar las deficiencias inconsecuentes a su entera discreción.

Se solicitan cotizaciones por la mejor oferta. Se espera que la(s) adjudicación(es) se realice(n) únicamente con base en las cotizaciones originales. Sin embargo, Counterpart se reserva el derecho de llevar a cabo cualquiera de las siguientes acciones:

- Aceptar ofertas o cotizaciones parciales que no den respuesta a todos los servicios necesarios para todos los perfiles de organizaciones propuestos en esta RFQ en la sección 3.
- Counterpart puede llevar a cabo negociaciones y/o solicitar aclaraciones de cualquier oferente antes de la adjudicación.
- Counterpart puede otorgar una adjudicación parcial o dividir la misma entre varios Vendedores, si es en el mejor interés del Proyecto Derechos y Dignidad.
- Counterpart puede cancelar esta RFQ en cualquier momento.
- Counterpart puede rechazar todas y cada una de las ofertas, si dicha acción se considera en el mejor interés de Counterpart.

Tenga en cuenta que, al presentar una respuesta a esta RFQ, el oferente entiende que la USAID no es parte de esta solicitud y el oferente acuerda que cualquier queja en virtud del presente se debe presentar por escrito y con todas las explicaciones, al Proyecto Derechos y Dignidad para su consideración, ya que la USAID no considerará quejas con respecto a las

business partners that perform the implementation. Counterpart, in its sole discretion, will make a final decision on the complaint about this procurement.

- 12. Terms and Conditions:** This is a Request for Quotations only. Issuance of this RFQ does not in any way obligate Counterpart, the Rights and Dignity Project, or USAID to make an award or pay for costs incurred by potential offerors in the preparation and submission of an offer.

This RFQ is subject to Counterpart' standard terms and conditions. Any resultant award will be governed by these terms and conditions; a copy of the full terms and conditions is available upon request. Please note the following terms and conditions will apply:

- (a) Counterpart' standard payment terms are net 30 days after receipt and acceptance of any commodities or deliverables. Payment for ordering documents issued under any BPA resulting from this RFQ will only be issued to the entity submitting the offer in response to this RFQ and identified in the corresponding BPA award; payment will not be issued to a third party.
- (b) Any award resulting from this RFQ will be in the form of a Blanket Purchase Agreement (BPA). The Rights and Dignity Project anticipates issuing multiple BPAs under which specific ordering documents can be issued—on an as-needed basis—at the pricing levels established in the BPA. When the need arises for the commodities/services described in the BPA, the Rights and Dignity Project will issue an ordering document to the BPA-holder. If there are multiple BPA-holders as a result of this RFQ, the ordering document will be issued to the BPA-holder that presents the best value for that specific order, based on price and delivery time. Any BPA issued as a result of this RFQ will have a minimum duration of at least 12 months. The offeror shall furnish the supplies/services described in any ordering documents issued by the Rights and Dignity Project under the BPA. The Rights and Dignity Project is only obligated to pay for supplies/services to the extent ordering documents are issued under any BPA resulting from this RFQ.

adquisiciones llevadas a cabo por los socios comerciales que realicen la implementación. Counterpart, a su entera discreción, tomará una decisión final sobre la queja acerca esta adquisición.

- 12. Términos y Condiciones:** Esta es solamente una Solicitud de Cotizaciones (RFQ). La publicación de esta RFQ no obliga de ninguna manera a Counterpart, al Proyecto Derechos y Dignidad o a USAID a otorgar una adjudicación o a cubrir los costos desembolsados por los posibles oferentes en la preparación y presentación de una oferta.

Esta RFQ está sujeta a los términos y condiciones estándar de Counterpart. Cualquier adjudicación resultante se registrará por estos términos y condiciones; una copia completa de los términos y condiciones está disponible a solicitud del ofertante. Tenga en cuenta que se aplicarán los siguientes términos y condiciones:

- a) Los plazos de pago estándar de Counterpart son de 30 días después de la recepción y aceptación de cualquier servicio. El pago de los documentos de servicios emitidos dentro de cualquier BPA como resultado de esta RFQ solo se emitirá a la entidad que presente la oferta en respuesta a esta RFQ y que está identificada en la adjudicación del BPA correspondiente; el pago no se emitirá a ningún tercero.
- b) Cualquier adjudicación resultante de esta RFQ tendrá la forma de un Contrato de Compra General (por sus siglas en Inglés BPA). El Proyecto Derechos y Dignidad prevé la emisión de varios BPAs en virtud del cual se pueden emitir documentos de pedidos específicos, en un esquema según vaya siendo necesario, y a los precios establecidos en el BPA. Cuando surja la necesidad de los servicios descritos en el BPA, el Proyecto Derechos y Dignidad emitirá un documento de pedido para el adjudicatario del BPA. Si hubiera varios adjudicatarios del BPA como resultado de esta RFQ, el documento de pedido se emitirá al adjudicatario del BPA que presente el mejor valor para este servicio específico, en función del precio y el tiempo de entrega. Cualquier BPA emitido como resultado de esta RFQ tendrá una duración de al menos 12 meses. El Vendedor proporcionará los servicios descritos en cualquier documento de pedido emitido por el Proyecto Derechos y Dignidad



en virtud de este BPA. El Proyecto Derechos y Dignidad solo está obligado a pagar los servicios en la medida en la que los documentos de pedido se emitan dentro de cualquier BPA resultante de esta RFQ.

- (c) No commodities or services may be supplied that are manufactured or assembled in, shipped from, transported through, or otherwise involving any of the following countries: Burma (Myanmar), Cuba, Iran, North Korea, (North) Sudan, Syria.
  - (d) Any international air or ocean transportation or shipping carried out under any award resulting from this RFQ must take place on U.S.-flag carriers/vessels.
  - (e) United States law prohibits transactions with, and the provision of resources and support to, individuals and organizations associated with terrorism. The Vendor under any award resulting from this RFQ must ensure compliance with these laws.
  - (f) The title to any goods supplied under any award resulting from this RFQ shall pass to Counterpart following delivery and acceptance of the goods by Counterpart. Risk of loss, injury, or destruction of the goods shall be borne by the offeror until title passes to Counterpart.
- c) No se puede suministrar ningún servicio que involucre a cualquiera de los siguientes países: Birmania (Myanmar), Cuba, Irán, Corea del Norte, Sudán (del Norte), Siria.
  - d) Cualquier transporte o envío internacional aéreo o marítimo que se lleve a cabo en virtud de cualquier adjudicación que resulte de esta RFQ debe realizarse en aeronaves/embarcaciones con bandera estadounidense.
  - e) La legislación de los Estados Unidos prohíbe las transacciones y el suministro de recursos y apoyo a personas y organizaciones relacionadas con el terrorismo. El Vendedor al que sea otorgada cualquier adjudicación resultante de esta RFQ debe garantizar el cumplimiento de estas leyes.
  - f) La propiedad de cualquier mercancía suministrada en virtud de cualquier adjudicación resultante de esta RFQ pasará a ser propiedad de Counterpart luego de la entrega y aceptación de las mercancías por parte de Counterpart. El riesgo de pérdida, daño o destrucción de las mercancías correrá a cargo del oferente hasta que el título pase a ser propiedad de Counterpart.

## **Section 2: Offer Checklist**

To assist offerors in preparation of proposals, the following checklist summarizes the documentation to include an offer in response to this RFQ:

- Cover letter, signed by an authorized representative of the offeror (see Section 4 for template)
- Official quotation, including specifications of offered services (see Section 3 for example format)

## **Sección 2: Lista de Verificación de la Oferta**

Para apoyar a los oferentes en la preparación de propuestas, la siguiente lista de verificación resume la documentación que deberá incluirse en una oferta en respuesta a esta RFQ:

- Carta de Presentación, firmada por un representante autorizado del oferente (vea la Sección 4 para la plantilla).
- Cotización oficial, que incluya las especificaciones de los servicios ofrecidos (consulte la Sección 3 para obtener el formato de presentación de la oferta).





- Documentation of the bidder as applicable:

For organizations / companies that respond to this RFQ, they must present a copy of their legal registration. Also, they must include the following:

- Full name of the legal representative of the company.
- Physical Address of establishment.
- Copy of Document personal of legal representative.
- Copy of copy of company registration in the country
- Contact phone number and email.
- Copy of the contact documents personal
- References from at least three previous clients in similar processes (they can only be mentioned by adding names of contacts, telephone and email).

For individuals who respond to this RFQ, they must present a copy of their identification. Also, they must include the following:

- Full name of the consulting professional
- Physical Address of the professional consultant
- Copy of legal identification
- Telephone number and email address of the professional consultant
- References from at least three previous clients / employers in similar processes (they can only be mentioned by adding names of contacts, telephone and email).

Brief description of the methodology to be used according to the profiles of the organizations that respond to the requirements described in Section 3.

### **Section 3: Specifications and Technical Requirements**

The general objective of this process is to request for quotes from eligible Sellers who provide services related to the creation and / or strengthening of training platforms for the Attorney General's Office (PGR), for the Attorney General's Office for the Defense of Human Rights. (PDDH) and for the Diploma "Manuel Escalante" that will potentially be housed in the human rights institute of the UCA. The requested services would respond to the following guidelines in particular:

- Documentación del oferente según aplique:  
Para organizaciones/empresas que respondan a esta RFQ deberán presentar una copia de su registro legal. También, deben incluir lo siguiente:

- Nombre completo del representante legal de la empresa
- Dirección Física del establecimiento
- Copia de DUI y NIT de representante legal
- Copia de tarjeta de IVA
- No. de teléfono y correo electrónico del contacto
- Copia de DUI del contacto
- Referencias de al menos tres clientes previos en procesos similares (pueden ser solo mencionadas agregando nombres de contactos, teléfono y correo electrónico).

Para personas naturales que respondan a esta RFQ deberán presentar una copia de su identificación. También, deben incluir lo siguiente:

- Nombre completo del profesional consultor/a
- Dirección Física del profesional consultor/a
- Copia de DUI y NIT (o identificación legal)
- No. de teléfono y correo electrónico del profesional consultor/a
- Referencias de al menos tres clientes/empleadores previos en procesos similares (pueden ser solo mencionadas agregando nombres de contactos, teléfono y correo electrónico).

Breve descripción de la propuesta metodológica a utilizar según los perfiles de las organizaciones que responde a los requerimientos descritos en la Sección 3

### **Sección 3: Especificaciones y Requisitos Técnicos**

El presente proceso tiene como objetivo general la solicitud de cotizaciones de Vendedores elegibles que proporcionen servicios relacionados a la creación y/o fortalecimiento de plataformas de capacitación para la Procuraduría General de la República (PGR), para la Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos (PDDH) y para el Diplomado "Manuel Escalante" que potencialmente estará alojado en el instituto de derechos humanos de la UCA. Los servicios solicitados responderían a los siguientes lineamientos en particular:

- **Scope of Work**

To meet the Purchasing Purpose, the bidder must provide quotes for their services including, but not limited to, the following elements:

- Specify in which of the 4 areas of the aforementioned will be offering their services
- Elaboration of a detail of each service to include by area.
- Detailed schedule of implementation times for each area.
- Detailed budget of each service area offered This should include the prices for the design or implementation of the training platform, costs for creating courses, prices for creating materials for the courses, and costs for accompanying processes or services to manage and deliver. the courses.

**Service # 1- Sistema de Gestión de aprendizaje**

The provider must be able to provide the installation, administration and training service on the use and administration of e-learning platforms, mainly the Moodle platform or another similar one, providing training and coaching processes on the use of tools and plug-ins that can be incorporated into the selected platform. The Project will be in charge of preparing the logistics of the training, including the invitations, the transportation for the participants (if applicable), the space and the feeding service for the participants.

- Registration and delivery of the course
- Monitoring and analysis of user data
- Performance-based tasks, p. Eg skills gap analysis
- Course administration
- Communication between instructor and user.
- Provide alerts and notifications, both to those in charge of the training area, as well as to the users of the system
- Configuration of other characteristics already used by the institutions.

**Service # 2 - Design and creation of courses that contain the topics that the institutions need to teach, and services to manage and teach these courses if that were part of the requirement.**

- **Alcance del Trabajo**

Para cumplir con el Objetivo de la compra, el o la oferente debe proveer cotizaciones de sus servicios incluyendo, pero no limitado los elementos siguientes:

- Especificar en cual o cuales de las 4 áreas de las antes mencionadas estarán ofertando sus servicios
- Elaboración un detalle de cada servicio a incluir por área.
- Cronograma detallado de los tiempos de implementación de cada área.
- Presupuesto detallado de cada área de servicio ofrecida Esto deberá incluir los precios de diseño o implementación de la plataforma de capacitaciones, costos por creación de cursos, precios de creación de materiales para los cursos, y costos por procesos de acompañamientos o servicios para gestionar e impartir los cursos.

**Servicio #1- Sistema de Gestión de aprendizaje**

El proveedor deberá estar en la capacidad de brindar el servicio de instalación, administración y capacitación sobre el uso y administración de plataformas e-learning, principalmente la plataforma Moodle u otra similar, brindando procesos de capacitación y coaching sobre el manejo de las herramientas y plug-ins que se puedan incorporar a la plataforma seleccionada.

- Inscripción y entrega del curso
- Seguimiento y análisis de datos de usuarios
- Tareas basadas en el desempeño, p. Ej. análisis de la brecha de habilidades
- Administración del curso
- Comunicación entre instructor y usuario.
- Brindar alertas y notificaciones, tanto a los encargados del área de capacitaciones, como a los usuarios del sistema
- Configuración de otras características que ya utilicen las instituciones.

**Servicio # 2 - Diseño y creación de cursos que contengan los temas que las instituciones requieran impartir, y servicios para gestionar e impartir dichos cursos si eso fuera parte del requerimiento.**

The selected provider must have the ability to create virtual courses that have agile strategies to achieve the teaching and learning objectives set by the institutions that require such courses. As part of the design and implementation of the courses, the provider must provide guides or didactic letters that integrate the contents, virtual teaching methodologies, audiovisual materials, activities and tools that help to complete the learning objectives, ensuring structured and attached didactic processes. to the reality of the institutions that apply them.

**Servicio # 3** - Content creation and virtualization of audiovisual materials to be included in the designed courses.

Similarly, the provider must be able to create materials to be used in the designed courses, these materials and content must be pedagogically suitable and must attract and retain the users for whom it is intended, achieving the training objectives. raised by the institutions that apply them. The provider must have the capacity to carry out pre- and post-production processes of audiovisual materials, in the best of cases animated, and other materials with interactive content that are easy for users to understand.

**Servicio # 4** - Services to manage and deliver the courses.

The provider must have the capacity to provide support in the planning, organization and systematization process of the virtual courses taught by the institutions, providing experience, technology and work teams, if this is required.

#### Professional Profile Required

1. Company / Professionals with experience in the use and implementation of learning management systems.
2. Company / Professionals in the design and creation of virtual courses and content.
3. Information technology companies/professionals with experience in virtual education platforms.

El proveedor seleccionado, deberá contar con la capacidad de crear cursos virtuales que cuenten con estrategias ágiles para alcanzar los objetivos de enseñanza y aprendizaje planteadas por las instituciones requieren dichos cursos. Como parte del diseño e implementación de los cursos, el proveedor deberá proporcionar guías o cartas didácticas que integren los contenidos, metodologías de enseñanza virtual, materiales audiovisuales, actividades y herramientas que ayuden a completar con los objetivos de aprendizaje, asegurando procesos didácticos estructurados y apegados a la realidad de las instituciones que los aplican.

**Servicio # 3** - Creación de contenidos y virtualización de materiales audiovisuales a ser incluidos en los cursos diseñados.

De igual forma el proveedor, deberá estar en la capacidad de crear materiales a utilizar en los cursos diseñados, estos materiales y contenidos tienen que ser pedagógicamente idóneos y deberán, atraer y conservar a los usuarios a los que esté destinada, logrando los objetivos de capacitación planteados por las instituciones que los apliquen. El proveedor deberá tener la capacidad de realizar procesos de pre- y post- producción de materiales audiovisuales, en el mejor de los casos animados, y otros materiales con contenidos interactivos, que sean de fácil comprensión para los usuarios.

**Servicio # 4** - Servicios para gestionar e impartir los cursos.

El proveedor deberá tener capacidad de brindar apoyo en el proceso de planificación, organización y sistemización de los cursos virtuales impartidos por las instituciones aportando experiencia, tecnología y equipos de trabajo, si esto fuera requerido.

#### Perfil Profesional Requerido

1. Empresas / Profesionales con experiencia en el uso e implementación de sistemas de gestión de aprendizaje.
2. Empresas / Profesionales en el diseño y creación de cursos y contenidos virtuales.
3. Empresas / Profesionales en tecnología de información con experiencia en plataformas de educación virtual.

### 1. Formato Modelo para la presentación de Ofertas

La siguiente tabla contiene la lista de servicios que pueden ser solicitados dentro del mecanismo de BPA. Se solicita a los oferentes que proporcionen cotizaciones por unidad que contengan la información siguiente, en papel con membrete oficial o en el formato oficial de cotización. En caso de que esto no sea posible, los oferentes pueden completar esta Sección 3 y enviar una versión firmada/sellada a Counterpart. El ofertante deberá ajustar el presente formato de acuerdo con su cotización y para el o los perfiles de servicios que oferte.

Descripción de Servicios ofrecidos:

Producto: Plataforma de gestión de aprendizaje (LMS) Implementación de nueva plataforma o modificación de plataforma existente	Duración de la Actividad (horas efectivas) o Ítems-Especificaciones Ofertadas	Tarifa por hora/día o Precio Unitario	Costo total USD
1. Nueva plataforma			
1.a. Diseño y creación e implementación de plataforma			
1.b. Capacitación en plataforma nueva			
1.c. Proceso de pruebas			
1.d. Puesta en marcha de plataforma			
2. Adaptar Una Plataforma Existente			
2.a. Diseño y adaptación de plug ins			
2.b. Capacitación en modificaciones de plataforma			
2.c. Proceso de pruebas			
2.d. Puesta en marcha de plataforma modificada			

Nota: Incluir en cada ítem todos los costos que correspondan por cada actividad, se podrá generar una orden de compra por cada una.

Producto: Diseño y creación de Cursos	Duración de la Actividad (horas efectivas) o Ítems-Especificaciones Ofertadas	Tarifa por hora/día o Precio Unitario	Costo total USD
1. Diseño y coordinación de estrategia de enseñanza a utilizar			
2. Diseño de guías y/o cartas metodológicas			
3. Diseño e implementación de procesos de gestión de los cursos a impartir			
4. Diseño y creación de herramientas para cumplir objetivos de aprendizaje.			

Nota: Incluir en cada ítem todos los costos que correspondan por cada actividad, se podrá generar una orden de compra por cada una.

Producto: Diseño y creación de materiales a utilizar en los cursos	Duración de la Actividad (horas efectivas) o Ítems-Especificaciones Ofertadas	Tarifa por hora/día o Precio Unitario	Costo total USD
1. Proceso de Diseño de materiales audio-visuales basados en los recursos de la institución posee			
2. Creación de materiales audio-visuales basados en el diseño y los contenidos de los cursos de la institución			

Nota: Incluir en cada ítem todos los costos que correspondan por cada actividad, se podrá generar una orden de compra por cada una.

Producto: Servicios de soporte para la implementación de los cursos	Duración de la Actividad (horas efectivas) o Ítems- Especificaciones Ofertadas	Tarifa por hora/día o Precio Unitario	Costo total USD
1. Proceso de planificación de cómo se impartirán los cursos			
2. Organización y planificación de cursos virtuales			
3. Proceso de seguimiento de avance de cursos virtuales			
4. Proceso de evaluación del nivel de aprendizaje			
5. Proceso de gestión de avance de los cursos			

Nota: Incluir en cada ítem todos los costos que correspondan por cada actividad, se podrá generar una orden de compra por cada una.

\*Aclarar en su oferta si está registrado como contribuyente de IVA.

**El oferente debe incluir estas aclaraciones en su oferta:**

Me comprometo a mantener vigente la presente oferta por un periodo de 90 días calendario a partir de la presente fecha.

Entendemos que no están obligados a contratar la oferta más baja.

En caso de resultar adjudicados con el proceso, los cheques deberán ser emitidos a nombre de: \_\_\_\_\_

### 3 Model Format for the submission of Offers

The following table contains the list of services that will be requested within the BPA mechanism. Offerors are requested to provide quotations per unit that contain the following information, on official letterhead or in the official quote format. In case this is not possible, the vendors can complete this Section 3 and send a signed / sealed version to Counterpart.

The offeror must adjust the present format according to its quotation and for the services it offers

#### Description of Services requested:

Product: Learning Management Platform (LMS) Implementation of new platform or modification of existing platform	Duration of the Activity (effective hours) or Item-Specifications Offered	Burdened Rate (hourly or daily) or Unit Price	Total cost USD
<b>1. New platform</b>			
1.a. Design and creation and implementation of platform			
1.b. New platform training			
1.c. Testing process			
1.d. Platform commissioning			
<b>2. Adapt an Existing Platform</b>			
2.a. Design and adaptation of plug ins			
2.b. Platform modification training			
2.C. Testing process			
2.d. Commissioning of modified platform			

Note: Include in each item all the corresponding costs for each activity, a purchase order can be generated for each one.

Product: Design and creation of Courses	Duration of the Activity (effective hours) or Item-Specifications Offered	Burdened Rate (hourly or daily) or Unit Price	Total cost USD
1. Design and coordination of the teaching strategy to be used			
2. Design of guides and / or methodological letters			
3. Design and implementation of management processes for the courses to be taught			
4. Design and creation of tools to meet learning objectives.			

Note: Include in each item all the corresponding costs for each activity, a purchase order can be generated for each one.



<b>Product: Design and creation of materials to be used in the courses</b>	<b>Duration of the Activity (effective hours) or Item-Specifications Offered</b>	<b>Burdened Rate (hourly or daily) or Unit Price</b>	<b>Total cost USD</b>
1. Design process of audiovisual materials based on the resources of the institution has			
2. Creation of audiovisual materials based on the design and content of the institution's courses			

Note: Include in each item all the corresponding costs for each activity, a purchase order can be generated for each one.

<b>Product: Support services for the implementation of the courses</b>	<b>Duration of the Activity (effective hours) or Item-Specifications Offered</b>	<b>Burdened Rate (hourly or daily) or Unit Price</b>	<b>Total cost USD</b>
1. Planning process for how the courses will be delivered			
2. Organization and planning of virtual courses			
3. Virtual course progress monitoring process			
4. Learning level assessment process			
5. Course progress management process			

Note: Include in each item all the corresponding costs for each activity, a purchase order can be generated for each one.

Clarify in your offer if you are registered as a VAT taxpayer.

The offeror must include these clarifications in his offer:

I agree to keep this offer current for a period of 90 calendar days from this date.

We understand that you are not required to contract the lowest bid.

In case of being adjudicated with the process, the checks should be issued in the name of:

\_\_\_\_\_



#### Sección 4: Carta de Presentación de la Oferta

*La siguiente carta de presentación debe ser impresa en papel membretado y llenada/firmada/sellada por un representante autorizado para firmar a nombre del oferente:*

A: Counterpart International INC

Referencia: No. RFQ-002-Y6

A quien corresponda:

Nosotros, los abajo firmantes, por el presente, presentamos la oferta adjunta para proveer los siguientes servicios: (especifique el o los servicios que proveerá según su capacidad técnica y logista) según lo descrito en la RFQ mencionada anteriormente. Sírvase encontrar adjunta nuestra oferta.

Por medio de la presente, reconocemos y aceptamos todos los términos, condiciones, disposiciones especiales e instrucciones incluidos en la RFQ mencionada anteriormente. Certificamos, además, que soy o somos elegibles para participar en esta adquisición en virtud de los términos de esta y bajo las regulaciones de la USAID.

Además, certificamos que, según nuestro leal saber y entender:

- No tenemos relaciones cercanas, familiares o financieras con ningún miembro del Proyecto Derechos y Dignidad o de Counterpart;
- No tenemos relaciones cercanas, familiares o financieras con ningún otro oferente que presente propuestas en respuesta a la RFQ mencionada anteriormente; y
- Los precios de la oferta se han obtenido de forma independiente, sin consulta, comunicación o acuerdo con ningún otro oferente o competidor con el fin de restringir la competencia.

Por el presente, certificamos que las representaciones, certificaciones y otras declaraciones adjuntas son precisas, actuales y están completas.

Firma autorizada: \_\_\_\_\_

Nombre y cargo del firmante: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Nombre de la empresa o consultor/a: \_\_\_\_\_

Dirección de la empresa o consultor/a: \_\_\_\_\_

Teléfono y correo electrónico de la empresa o consultor/a: \_\_\_\_\_

Registro de la empresa o número de identificación del contribuyente:

¿La empresa o consultor/a tiene una cuenta bancaria activa (Sí / No)? \_\_\_\_\_

Nombre oficial asociado con la cuenta bancaria (para pagos):



**Section 4: Offer Cover Letter**

*The following cover letter must be placed on letterhead and completed/signed/stamped by a representative authorized to sign on behalf of the offeror:*

To: Counterpart International INC

Reference: No. RFQ-002-Y6

To Whom It May Concern:

We, the undersigned, hereby provide the attached offer to perform all work required to complete the activities and requirements as described in the above-referenced RFQ. Please find our offer attached.

We hereby acknowledge and agree to all terms, conditions, special provisions, and instructions included in the above-referenced RFQ. We further certify that the below-named firm—as well as the firm’s principal officers and all commodities and services offered in response to this RFQ—are eligible to participate in this procurement under the terms of this solicitation and under USAID regulations.

Furthermore, we hereby certify that, to the best of our knowledge and belief:

- We have no close, familial, or financial relationships with any Counterpart or Rights and Dignity project staff members;
- We have no close, familial, or financial relationships with any other offerors submitting proposals in response to the above-referenced RFQ; and
- The prices in our offer have been arrived at independently, without any consultation, communication, or agreement with any other offeror or competitor for the purpose of restricting competition.

We hereby certify that the enclosed representations, certifications, and other statements are accurate, current, and complete.

Authorized Signature: \_\_\_\_\_

Name and Title of Signatory: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Company Name: \_\_\_\_\_

Company Address: \_\_\_\_\_

Company Telephone and Website: \_\_\_\_\_

Company registration or taxpayer identification number: \_\_\_\_\_

Does the company or consultant have an active bank account (Yes / No): \_\_\_\_\_

Official name associated with the bank account (for payments): \_\_\_\_\_

**Sección 5:**



Lista de Países Restringidos para la Compra de Bienes o Servicios Restringidos o Prohibidos por USAID para el Proyecto/ List of Countries Restricted to Purchase USAID Restricted or Prohibited Goods or Services for the Project

Albania
Argelia
Samoa Americana
Antigua y Barbuda
Argentina
Azerbaiyán
Belarús
Bosnia y Herzegovina
Botswana
Brasil
Bulgaria
Chile
China
Colombia
Costa Rica
Cuba
Dominica
República Dominicana
Ecuador
Gabón
Granada
Irán, Rep. Islámica
Jamaica
Jordán
Kazakhstan
Letonia
Líbano
Libia
Lituania
Macedonia, ex República Yugoslava de Macedonia
Malasia
Maldivas
Mauricio
Mayotte
México
Montenegro
Namibia
Palau
Panamá
Perú
Rumania



Federación Rusa
Serbia
Seychelles
Sudáfrica
Saint Kits y Nevis
Santa Lucía
San Vicente y las Granadinas
Suriname
Tailandia
Túnez
Turquía
Uruguay
Venezuela, RB